



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 8. september 2023
(OR. en)

12779/23

Interinstitutionel sag:
2023/0310(NLE)

PROBA 36
AGRI 500
WTO 136

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	6. september 2023
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2023) 511 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2023) 511 final.

Bilag: COM(2023) 511 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 6.9.2023
COM(2023) 511 final

2023/0310 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992

BEGRUNDELSE

1. FORSLAGETS GENSTAND

Dette forslag vedrører en afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Internationale Sukkerråd i forbindelse med den planlagte vedtagelse af en beslutning om forlængelse af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 til den 31. december 2024

2. BAGGRUND FOR FORSLAGET

2.1. Den internationale sukkeroverenskomst af 1992

Den internationale sukkeroverenskomst af 1992 ("overenskomsten") har til formål at øge det internationale samarbejde om spørgsmål vedrørende sukker og dertil relaterede spørgsmål, at tilvejebringe et forum for mellemstatslige samråd om sukker og om mulighederne for at forbedre verdensøkonomien med hensyn til sukker, at lette samhandelen ved at indsamle og udveksle oplysninger om verdensmarkedet for sukker og andre sødemidler og at tilskynde til øget efterspørgsel efter sukker, navnlig til ikke-traditionelle anvendelsesformål. Overenskomsten trådte i kraft den 1. januar 1993.

Den Europæiske Union er part i overenskomsten¹.

2.2. Det Internationale Sukkerråd

Det Internationale Sukkerråd ("ISC") er det organ, der er ansvarligt for udførelsen af alle de funktioner, der er nødvendige for overenskomstens gennemførelse. Det vedtager regler og forskrifter, herunder forretningsordenen for ISC og dets komitéer tillige med finansforordningen og personalevedtægten for Den Internationale Sukkerorganisation ("ISO"). ISC fører de nødvendige optegnelser og offentliggør en årsberetning og andre oplysninger, hvis dette skønnes nødvendigt.

Overenskomstens parter har i alt 2 000 stemmer. Hver part i overenskomsten har et bestemt antal stemmer, som justeres årligt efter kriterier, der er fastsat på forhånd i overenskomsten. Samtlige beslutninger, der træffes af ISC, træffes i princippet ved konsensus, medmindre andet er fastsat i overenskomsten. Hvis der ikke opnås konsensus, træffes beslutningerne ved simpelt flertal, medmindre der i overenskomsten er fastsat bestemmelser om kvalificeret flertal.

2.3. Den påtænkte retsakt, der skal vedtages af Det Internationale Sukkerråd

ISC skal på sin 63. samling den 24. november 2023 vedtage en beslutning om en forlængelse af overenskomsten ("den påtænkte retsakt").

Overenskomsten blev oprindeligt indgået for en periode på tre år indtil den 31. december 1995, og siden da er den med regelmæssige mellemrum blevet forlænget for yderligere perioder på to år ad gangen som fastsat i overenskomstens artikel 45. Den seneste forlængelse blev vedtaget i november 2021² og gælder indtil den 31. december 2023.

¹ Rådets afgørelse 92/580/EØF af 13. november 1992 om undertegnelse og indgåelse af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (EFT L 379 af 23.12.1992, s. 15).

² Rådets afgørelse (EU) 2021/1843 af 15. oktober 2021 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (EUT L 373 af 21.10.2021, s. 90).

Efter forhandlinger mellem medlemmerne af ISO foreslog ISC på sin 59. samling ændringer til overenskomsten. Disse ændringer vedrører overenskomstens artikel 25, som regulerer vedtagelsen af det administrative budget og medlemmernes bidrag, samt formålene i overenskomstens artikel 1, arbejdsprioriteterne for ISO i henhold til overenskomstens artikel 32, 33 og 34 og reglerne for udnævnelse af den administrerende direktør i overenskomstens artikel 23. I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2021/1851³ stemte EU for at ændre overenskomsten i november 2021.

Ifølge den oprindelige planlægning ville medlemmerne have indtil den 30. juni 2023 til at deponere deres acceptinstrument. Ændringerne af overenskomsten træder i kraft den 1. januar 2024, på betingelse af at medlemmer, der råder over mindst to tredjedele af stemmerne, deponerer acceptinstrumentet. ISC besluttede på sin 62. rådssamling, der fandt sted i juni 2023, at forlænge den periode, hvor medlemmerne kunne deponere deres acceptinstrument, indtil den 30. april 2024, mens ikrafttrædelsen af den ændrede overenskomst blev udsat til den 1. januar 2025. Det er derfor nødvendigt at forlænge den nuværende overenskomst med et år indtil den 31. december 2024. EU's bidrag til ISO's budget for 2024 vil derfor blive beregnet ved hjælp af den nuværende formel i overenskomstens artikel 25.

Formålet med den påtænkte retsakt er at gøre det muligt for ISO at fortsætte sit arbejde i yderligere et år.

3. DEN HOLDNING, DER SKAL INDtages PÅ UNIONENS VEGNE

Den internationale sukkeroverenskomst af 1992 blev indgået af Unionen ved afgørelse 92/580/EØF og trådte i kraft den 1. januar 1993 for en periode på tre år indtil den 31. december 1995. Siden da er den med regelmæssige mellemrum blevet forlænget for yderligere perioder på to år ad gangen og gælder indtil den 31. december 2023.

Unionen har altid været et aktivt medlem af ISO, og en yderligere forlængelse af overenskomsten er i Unionens interesse. Unionen er en stor sukkerproducent og en førende sukkerhandelspartner for mange af ISO's medlemmer.

EU tæller som et medlem af overenskomsten. Med hensyn til budgetprocedurer (se overenskomstens artikel 25), dvs. for fastsættelse af medlemmernes årlige finansielle bidrag, er antallet af stemmer, der er tildelt Unionen, 508 ud af i alt 2 000 stemmer. Hver stemme har en vægt på 745 GBP for administrationsbudgettet for 2023, og det skyldige bidrag for 2023 beløber sig derfor til 378 460 GBP. Disse tal justeres årligt.

En formel beslutning om forlængelse af overenskomsten indtil den 31. december 2024 er berammet til den 63. samling i Det Internationale Sukkerråd den 24. november 2023 i London.

Formålet med dette forslag er at indhente Rådets bemyndigelse til, at Kommissionen på Unionens vegne i Det Internationale Sukkerråd stemmer for, at overenskomsten forlænges indtil den 31. december 2024.

³ Rådets afgørelse (EU) 2021/1851 af 15. oktober 2021 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår ændringer af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 og tidsplanen for gennemførelsen deraf (EUT L 374 af 22.10.2021, s. 49).

4. RETSGRUNDLAG

4.1. Proceduremæssigt retsgrundlag

4.1.1. Principper

I henhold til artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtager Rådet afgørelser om "fastlæggelse af, hvilke holdninger der skal indtages på Unionens vegne i et organ nedsat ved en aftale, når dette organ skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, bortset fra retsakter, der supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen".

Begrebet "retsakter, der har retsvirkninger" omfatter retsakter, der har retsvirkninger i medfør af de folkeretlige regler, der gælder for det pågældende organ. Det omfatter også instrumenter, der ikke har bindende virkning i henhold til folkeretten, men som "vil kunne få afgørende indflydelse på indholdet af de regler, der vedtages af EU-lovgiver"⁴.

4.1.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

Det Internationale Sukkerråd er nedsat ved artikel 3 og 8 i overenskomsten og kan blive bedt om at vedtage visse beslutninger.

Den påtænkte retsakt, som Det Internationale Sukkerråd har bemyndigelse til i henhold til artikel 45, stk. 2, i overenskomsten, har den virkning, at den forlænger varigheden af overenskomsten, der er en internationalt bindende aftale for Unionen. Den påtænkte retsakt har derfor retsvirkning.

Den påtænkte retsakt supplerer eller ændrer ikke den institutionelle ramme for overenskomsten.

Det proceduremæssige retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 218, stk. 9, i TEUF.

4.2. Materielt retsgrundlag

4.2.1. Principper

Det materielle retsgrundlag for en afgørelse i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF afhænger hovedsagelig af formålet med og indholdet af den påtænkte retsakt, hvortil der skal indtages en holdning på Unionens vegne. Hvis den påtænkte retsakt har et dobbelt formål eller består af to elementer, og det ene af disse formål eller elementer kan bestemmes som det primære, mens det andet kun er sekundært, skal den afgørelse, der vedtages i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF, have et enkelt materielt retsgrundlag, nemlig det, der kræves af det primære eller fremherskende formål eller element.

4.2.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

Den påtænkte retsakts primære formål og indhold vedrører den fælles handelspolitik (handel med landbrugsprodukter).

Det materielle retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 207 i TEUF.

4.3. Konklusion

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør være artikel 207 i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

⁴ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 61-64.

5. OFFENTLIGGØRELSE AF DEN PÅTÆNKTE RETSAKT

Da den retsakt, der skal vedtages af Det Internationale Sukkerråd, ændrer overenskomsten, bør den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* efter vedtagelsen.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den internationale sukkeroverenskomst af 1992 ("overenskomsten") blev indgået af Unionen ved Rådets afgørelse 92/580/EØF¹ og trådte i kraft den 1. januar 1993. Overenskomsten blev indgået for en periode på tre år indtil den 31. december 1995.
- (2) Det Internationale Sukkerråd ("ISC") er nedsat ved artikel 3 og 8 i overenskomsten med henblik på at vedtage visse beslutninger. I henhold til overenskomstens artikel 45, stk. 2, kan ISC forlænge overenskomsten for yderligere perioder, der hver gang ikke må være på mere end to år. Siden overenskomsten blev indgået, er den med regelmæssige mellemrum blevet forlænget for yderligere perioder på to år ad gangen. Overenskomsten blev senest forlænget ved en beslutning truffet af ISC i november 2021² og gælder indtil den 31. december 2023.
- (3) I 2021 besluttede ISC at ændre overenskomsten, særlig artikel 1, 23, 25, 32, 33 og 34. Ændringerne af overenskomsten skulle oprindeligt træde i kraft den 1. januar 2024. ISC besluttede på sin 62. samling at forlænge den periode, hvor medlemmerne kunne deponere deres instrument til accept af ændringerne indtil den 30. april 2024, mens ikrafttrædelsen af den ændrede overenskomst blev udsat til den 1. januar 2025. I lyset af dette er det nødvendigt at forlænge gyldigheden af overenskomsten i dens nuværende affattelse.
- (4) ISC skal på sin 63. samling den 24. november 2023 vedtage en beslutning om forlængelse af overenskomsten i dens nuværende affattelse indtil den 31. december 2024.
- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på den 63. samling i ISC, bør fastlægges, da en forlængelse af overenskomsten er i Unionens interesse —

¹ Rådets afgørelse 92/580/EØF af 13. november 1992 om undertegnelse og indgåelse af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (EFT L 379 af 23.12.1992, s. 15).

² Rådets afgørelse (EU) 2021/1843 af 15. oktober 2021 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd, for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (EUT L 373 af 21.10.2021, s. 90).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på den 63. samling i Det Internationale Sukkerråd, skal være at stemme for, at den internationale sukkeroverenskomst af 1992 forlænges for endnu en periode på et år fra den 1. januar 2024 til den 31. december 2024.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kommissionen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

FINANSIERINGSOVERSIGT		FinancSt/10/ PS/nd/xxxxxx	
		6.22.2023.1	
		DATO: 14.6.2023	
1. BUDGETPOST: 14 20 03 06 Internationale organisationer og aftaler		BEVILLINGER: DB2024 4 861 000 EUR	
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Internationale Sukkerråd for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992			
3. RETSGRUNDLAG: Artikel 207 sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.			
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Forlængelse af den internationale sukkeroverenskomst med et år (fra den 1.1.2024 til den 31.12.2024).			
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆREN DE REGNSKABS ÅR 2023 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABS ÅR 2024 (mio. EUR)
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER AF ANDRE			
5.1 INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER			
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG			0,55
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG			
5.2 BEREGNINGSMÅDE: Baseret på et skøn over antallet af stemmer (508) fra EU og et skøn over det beløb, der betales pr. stemme i GBP (745). Tallene justeres årligt.			
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET?			-
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			-
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRELSE PÅ KOMMENDE BUDGETTER?			JA
BEMÆRKNINGER: Det beløb, der reelt udbetales, kan variere afhængigt af det endelige antal stemmer, som EU tildeles, det beløb, der betales pr. stemme i GBP, og valutakursen EUR/GBP. Desuden kan EU's bidragsbeløb ændre sig for 2024 i tilfælde af ændringer i medlemskabet af ISC.			